

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AF 1422-20
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AF 1422-20

AQUISIÇÃO DE EQUIPAMENTOS DE TELEFONIA IP, ACESSÓRIOS E LICENÇAS; SWITCHES DE DISTRIBUIÇÃO, SWITCHES INDUSTRIAIS, SWITCHES DE ACESSO, ROTEADORES, ACCESS POINTS.

ADQUISICIÓN DE EQUIPAMIENTOS DE TELEFONÍA IP, ACCESORIOS Y LICENCIAS; SWITCHES DE DISTRIBUCIÓN, SWITCHES INDUSTRIALES, SWITCHES DE ACCESO, RUTEADORES Y ACCESS POINTS.

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) do Pregão Eletrônico Binacional AF 1422-20, a ITAIPU responde perguntas realizadas por interessadas nesta licitação:

I) De conformidad con las disposiciones del subitem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 1422-20, la ITAIPU responde preguntas formuladas por empresas interesadas en esta licitación:

PERGUNTA 1

“Com relação ao Item 3.3 do Anexo I - Especificações Técnicas, existem informações divergentes. No Título da linha consta o PN “C9500-16X-E” onde a letra “E” indica DNA Essentials, mas na tabela do mesmo item escrevem “C9500-16X-A” indicando DNA Advantage. Qual Part Number devemos considerar para o Item 3.3?”

PREGUNTA 1

En relación al ítem 3.3 del Anexo I - Especificaciones Técnicas, existen informaciones divergentes. En el Título de la línea consta el PN “C9500-16X-E” donde la letra “E” indica DNA Essentials, pero en la tabla del mismo ítem dice “C9500-16X-A” indicando DNA Advantage. Cuál Part Number debemos considerar para el ítem 3.3?

RESPOSTA

Considerar part number C9500-16X-A, as Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

RESPUESTA

Considerar part number C9500-16X-A, las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PERGUNTA 2

“Com relação ao Item 3.3 do Anexo I - Especificações Técnicas, na descrição geral pede licença IP Base mas esta não é compatível com a linha C9000 na qual somente são aceitas Network Essentials e Network Advantage. Devemos considerar o Part Number indicado mesmo sem licença IP Base?”

PREGUNTA 2

En relación al ítem 3.3 del Anexo I - Especificaciones Técnicas, en la descripción general pide licencia IP Base pero esta no es compatible con la línea C9000 en la cual solamente son aceptadas Network Essentials y Network Advantage. Debemos considerar el Part Number indicado aún sin licencia IP Base?

RESPOSTA

Sim os Parts Numbers deverão ser considerados. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

RESPUESTA

Sí los Parts Numbers deberán ser considerados. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PERGUNTA 3

“No mesmo sentido, com relação ao Item 3.1 do Anexo I - Especificações Técnicas, na descrição geral pede possuir LAN Base que não vem

PREGUNTA 3

En el mismo sentido, en relación al ítem 3.1 del Anexo I - Especificaciones Técnicas, en la descripción general pide poseer LAN Base que no

instaladas e não é compatível com a linha C9000 na qual somente são aceitas Network Essentials e Network Advantage. Devemos considerar os Part Numbers indicados mesmo sem possuir LAN Base?”

RESPOSTA

Sim, os Parts Numbers deverão ser considerados. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

PERGUNTA 4

“No mesmo sentido, com relação ao Item 3.2 do Anexo I - Especificações Técnicas, na descrição geral pede possuir LAN Base que não vem instaladas e não é compatível com a linha C9000 na qual somente são aceitas Network Essentials e Network Advantage. Devemos considerar os Part Numbers indicados mesmo sem possuir LAN Base?”

RESPOSTA

Sim o Part Number deverá ser considerado. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

PERGUNTA 5

“Os itens 3.10.1 e 3.13 do Anexo I - Especificações Técnicas ainda não podem ser comercializados no Brasil visto que ainda não estão homologados. Para tanto solicitamos que sejam retificados tais itens de forma a atender ao princípio da isonomia nas propostas.”

RESPOSTA

Pedido deferido. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. O item 3.10 será removido e o item 3.13 foi alterado. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

PERGUNTA 6

No pregão está indicado o seguinte:
Requisitos Mínimos para equipamentos de Telefonia IP
Todas as licenças e os produtos oferecidos deverão ser compatíveis com a versão 11.5 do Cisco Communications Manager (voice and vídeo) e (IM and presence), VCS 8.10, além da compatibilidade com a versão 11.5 do servidor de

viene instaladas y no es compatible con la línea C9000 en la cual solamente son aceptadas Network Essentials y Network Advantage. Debemos considerar los Part Numbers indicados aún sin poseer LAN Base?

RESPUESTA

Sí, los Parts Numbers deberán ser considerados. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 4

En el mismo sentido, en relación al ítem 3.2 del Anexo I - Especificaciones Técnicas, en la descripción general pide poseer LAN Base que no viene instaladas y no es compatible con la línea C9000 en la cual solamente son aceptadas Network Essentials y Network Advantage. Debemos considerar los Part Numbers indicados aún sin poseer LAN Base?

RESPUESTA

Sí, el Part Number deberá ser considerado. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 5

Los ítems 3.10.1 y 3.13 del Anexo I - Especificaciones Técnicas aún no pueden ser comercializados en el Brasil ya que además no están homologados. Por ello solicitamos que sean rectificados esos ítems para dar cumplimiento al principio de isonomía en las propuestas.

RESPUESTA

Solicitud concedida. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. El ítem 3.10 será eliminado y el ítem 3.13 fue alterado. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 6

“En el pliego se indica lo siguiente:
Requisitos Mínimos para equipamientos de telefonía IP
Todas las licencias y los productos ofrecidos deberán ser compatibles con la versión 11.5 de Cisco Communications Manager (voice and vídeo) y (IM and presence), VCS 8.10, además de la compatibilidad con la versión 11.5 del servidor de

mensagens unificadas Cisco Unity Connection. Favor esclarecer se serão aceitas ofertas com uma versão mais atualizada, como a 12.5.

RESPOSTA

Sim, serão aceitas. A ferramenta atual está na versão 12.5, logo as licenças deverão ser compatíveis. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

PERGUNTA 7

No pregão está indicado:

3.15.IP PHONE 7841

Descrição dos aparelhos:

Ítem	Part Number	Descrição	Cant.
3.15.1	CP-7841-K9=	Cisco IP Phone 7811	160

No item 9.15 favor esclarecer se a descrição do aparelho deveria ser Cisco IP Phone 7841.

RESPOSTA

Entendimento correto. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

PERGUNTA 8

No pregão está indicado:

3.17 . Licenças para IP PHONE

As licenças deverão ser fornecidas para o atendimento de 200 aparelhos. Essas deverão conter os itens abaixo nas quantidades necessárias para atender o licenciamento Enhanced Plus License da Cisco para os aparelhos.

mensajerías unificadas Cisco Unity Connection. Favor aclarar si se permitirán ofertas con una versión más actualizada como ser las 12.5”

RESPUESTA

Sí, será permitido. La herramienta actual está en la versión 12.5, después las licencias deberán ser compatibles. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 7

“En el pliego se indica:

3.15.IP PHONE 7841

Descripción de los aparatos:

Ítem	Part Number	Descripción	Cant.
3.15.1	CP-7841-K9=	Cisco IP Phone 7811	160

En este punto 9.15 está favor aclarar si la Descripción del aparato debería ser Cisco IP Phone 7841”

RESPUESTA

Entendimiento correcto. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

PREGUNTA 8

“En el pliego se indica:

9.17.Licencias para IP PHONE

Las licencias deberán ser proveídas para la atención de 200 aparatos. Estas deberán contener los ítems abajo en las cantidades necesarias para atender el licenciamiento Enhanced Plus License de Cisco para los aparatos.

Ítem	Part Number	Descripción	Cant.
3.17.1	R-UCL-UCM-LIC-K9	Top Level SKU For UCL User License - eDelivery	01
3.17.2	LIC-CUCM-11X-ENH-A	UC Manager-11.x Enhanced Single User License	200
3.17.3	UCM-PAK	UCMPAK	01
3.17.4	EXPWY-VE-C-K9	Cisco Expressway-C Server Virtual Edition	02
3.17.5	EXPWY-VE-E-K9	Cisco Expressway-E Server Virtual Edition	02
3.17.6	LIC-EXP-DSK	Expressway Desktop Endpoint License	200
3.17.7	LIC-CUCM-11X-ENH	UC Manager Enhanced 11.x License	200
3.17.8	LIC-UC-ENC	UC Encryption License	01
3.17.9	LIC-EXP-E-PAK	Expressway Series Expressway-E PAK	01
3.17.10	LIC-EXP-GW	Enable GW Feature (H323-SIP)	04
3.17.11	LIC-EXP-E	Enable Expressway-E Feature Set	02
3.17.12	LIC-EXP-TURN	Enable TURN Relay Option	02
3.17.13	LIC-EXP-AN	Enable Advanced Networking Option	02
3.17.14	LIC-SW-EXP-K9	License Key Software Encrypted	04
3.17.15	LIC-EXP-SERIES	Enable Expressway Series Feature Set	04
3.17.16	SW-EXP-12.X-K9	Software Image for Expressway with Encryption Version X12	01
3.17.17	CUCM-VERS-11.5	CUCM Software version 11.5	01
3.17.18	ECRR-FCC-NA	FCC Emergency Call Routing Regulations Not Apply	01

Obs.: todos los elementos son componentes del equipo, representados por el part number

O modelo de licenciamento perpétuo citado acima, já encontra-se com anúncio de EOS ((End-of-Sale): “The item, R-UCL-UCM-LIC-K9, will no longer be available for sale by Cisco as of 23-Jan-2021. Contact the [Customer Support Team](#) for alternate options.”

Favor esclarecer se serão aceitas ofertas com o licenciamento mais atualizado A-FLEX.

RESPOSTA

Sim, serão aceitas. As Especificações Técnicas, Anexo I foram alteradas. Gentileza reportar-se ao item II deste aditamento.

II) Face às alterações ocorridas, a ITAIPU disponibiliza os anexos ajustados das Especificações Técnicas - Anexo I, Orçamento Estimado - Anexo II e Planilha de Preços - Anexo III.

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AF 1422-20.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 10.11.20

Ítem	Part Number	Descripción	Cant.
3.17.1	R-UCL-UCM-LIC-K9	Top Level SKU For UCL User License - eDelivery	01
3.17.2	LIC-CUCM-11X-ENH-A	UC Manager-11.x Enhanced Single User License	200
3.17.3	UCM-PAK	UCMPAK	01
3.17.4	EXPWY-VE-C-K9	Cisco Expressway-C Server Virtual Edition	02
3.17.5	EXPWY-VE-E-K9	Cisco Expressway-E Server Virtual Edition	02
3.17.6	LIC-EXP-DSK	Expressway Desktop Endpoint License	200
3.17.7	LIC-CUCM-11X-ENH	UC Manager Enhanced 11.x License	200
3.17.8	LIC-UC-ENC	UC Encryption License	01
3.17.9	LIC-EXP-E-PAK	Expressway Series Expressway-E PAK	01
3.17.10	LIC-EXP-GW	Enable GW Feature (H323-SIP)	04
3.17.11	LIC-EXP-E	Enable Expressway-E Feature Set	02
3.17.12	LIC-EXP-TURN	Enable TURN Relay Option	02
3.17.13	LIC-EXP-AN	Enable Advanced Networking Option	02
3.17.14	LIC-SW-EXP-K9	License Key Software Encrypted	04
3.17.15	LIC-EXP-SERIES	Enable Expressway Series Feature Set	04
3.17.16	SW-EXP-12.X-K9	Software Image for Expressway with Encryption Version X12	01
3.17.17	CUCM-VERS-11.5	CUCM Software version 11.5	01
3.17.18	ECRR-FCC-NA	FCC Emergency Call Routing Regulations Not Apply	01

Obs.: todos los elementos son componentes del equipo, representados por el part number

El modelo del licenciamento perpétuo detallado más arriba ya se encuentra con anuncio de EOS(End-of-Sale): “The item, R-UCL-UCM-LIC-K9, will no longer be available for sale by Cisco as of 23-Jan-2021. Contact the [Customer Support Team](#) for alternate options.”

Favor aclarar si serán aceptadas ofertas con el licenciamento más actualizado A-FLEX.”

RESPUESTA

Sí, serán aceptadas. Las Especificaciones Técnicas, Anexo I fueron alteradas. Favor remitirse al ítem II de este aditivo.

II) En función a las alteraciones ocurridas, la ITAIPU pone a disposición los anexos corregidos de las Especificaciones Técnicas - Anexo I, Presupuesto Estimado - Anexo II y Planilla de Precios - Anexo III.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AF 1422-20.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 10.11.20

